KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1258/2009

2009 m. gruodžio 18 d.

kuriuo nustatomos 2010 m. tekstilės kvotų valdymo ir paskirstymo taisyklės pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1994 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94 dėl tekstilės gaminių, kuriems netaikomos dvišalės sutartys, protokolai ar kiti susitarimai arba kitos konkrečios Bendrijos importo taisyklės, bendrųjų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių ([1]), ypač į jo 17 straipsnio 3 ir 6 dalis bei 21 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) Reglamentu (EB) Nr. 517/94 nustatyti kiekybiniai apribojimai, taikomi tam tikrų tekstilės gaminių, kurių kilmės šalis – tam tikros trečiosios šalys, importui ir skirstomi paraiškų pateikimo pirmumo tvarka.

(2) Pagal tą reglamentą tam tikromis sąlygomis galima taikyti kitokius paskirstymo būdus, skaidyti kvotas į dalis arba skirti konkretaus kiekybinio apribojimo dalį išimtinai paraiškoms, prie kurių pridedami dokumentai, patvirtinantys ankstesnio importo kiekį.

(3) 2010 m. nustatytų kvotų valdymo taisyklės turėtų būti priimtos iki kvotų metų pradžios, kad nebūtų nepagrįstai sutrikdytas prekybos srautų tęstinumas.

(4) Ankstesniais metais priimtos priemonės, pvz., 2008 m. lapkričio 24 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1164/2008, nustatantis 2009 m. tekstilės kvotų valdymo ir paskirstymo taisykles pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94 ([2]), pasiteisino, todėl būtų tikslinga priimti panašias taisykles 2010 m.

(5) Siekiant patenkinti kuo didesnio ūkio subjektų skaičiaus poreikius, būtų tikslinga lanksčiau taikyti pirmumo principu pagrįstą skirstymo metodą nustatant didžiausio kiekio, kurį pagal šį metodą galima paskirti kiekvienam ūkio subjektui, ribą.

(6) Siekiant užtikrinti nenutrūkstamą prekybos srautą ir veiksmingai administruoti kvotas, ūkio subjektams turėtų būti suteikta galimybė pateikti pirminę paraišką gauti 2010 m. leidimą importuoti tokį pat kiekį, kurį jie importavo 2009 m.

(7) Kad kvotos būtų optimaliai išnaudotos, ūkio subjektui, kuris jau išnaudojo ne mažiau kaip pusę leisto kiekio, turėtų būti leista prašyti papildomo kiekio, jei kvotos dar neišnaudotos.

(8) Siekiant užtikrinti tinkamą administravimą, importo leidimai turi galioti devynis mėnesius nuo išdavimo datos, bet ne ilgiau kaip iki metų pabaigos. Valstybės narės licencijas turėtų išduoti tik gavusios Komisijos pranešimą, kad kvotos kiekis dar neišnaudotas, ir tik tada, jeigu ūkio subjektas gali įrodyti, kad turi sutartį ir patvirtinti (jeigu nėra konkrečių prieštaraujančių nuostatų), kad pagal šį reglamentą jam nebuvo suteiktas Bendrijos importo leidimas atitinkamoms kategorijoms ir šalims. Tačiau kompetentingoms nacionalinėms institucijoms turi būti suteikta teisė importuotojo prašymu pratęsti licencijų, iš kurių ne mažiau kaip pusė jau buvo panaudota iki paraiškos dienos, galiojimą dar trims mėnesiams ir iki 2011 m. kovo 31 d.

(9) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Reglamento (EB) Nr. 517/94 25 straipsniu įsteigto Tekstilės komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento tikslas – nustatyti Reglamento (EB) Nr. 517/94 IV priede nurodytų tam tikrų tekstilės gaminių importo kiekybinių kvotų 2010 m. valdymo taisykles.

2 straipsnis

1 straipsnyje minėtos kvotos skirstomos chronologine tvarka, kuria Komisija gauna valstybių narių pranešimus apie atskirų ūkio subjektų paraiškas, kiekiams, neviršijantiems I priede nurodyto didžiausio kiekio vienam ūkio subjektui.

Tačiau didžiausias kiekis netaikomas ūkio subjektams, kurie 2010 m. pateikdami pirmąją paraišką kompetentingoms nacionalinėms institucijoms gali įrodyti, kad iš nurodytų trečiųjų šalių ir nurodytų kategorijų jie importavo daugiau nei didžiausią kiekvienai kategorijai nurodytą kiekį pagal 2009 m. išduotas importo licencijas.

([1]) OL L 67, 1994 3 10, p. 1.
([2]) OL L 314, 2008 11 25, p. 7.

Tokiems ūkio subjektams kompetentingos institucijos iš konkrečių trečiųjų šalių gali leisti importuoti konkrečių kategorijų prekių ne daugiau, nei jis importavo 2009 m., jei neišnaudotas kvotos kiekis.

3 straipsnis

Kiekvienas importuotojas, jau sunaudojęs 50 procentų arba daugiau pagal šį reglamentą jam paskirto kiekio, gali teikti kitą paraišką, prašydamas tos pačios kategorijos ir iš tos pačios trečiosios šalies kiekio, neviršijančio I priede nustatyto didžiausio kiekio.

4 straipsnis

1. II priede išvardytos kompetentingos nacionalinės institucijos nuo 2010 m. sausio 7 d. 10 val. ryto gali pradėti teikti Komisijai informaciją apie paraiškose gauti importo leidimus nurodytą kiekį.

Pirmoje pastraipoje nustatytas laikas yra laikomas Briuselio laiku.

2. Leidimus kompetentingos nacionalinės institucijos išduoda tik gavusios Komisijos pranešimą pagal Reglamento (EB) Nr. 517/94 17 straipsnio 2 dalį, kad galima importuoti prašomą kiekį.

Leidimus jos išduoda tik tada, jeigu ūkio subjektas:

a) įrodo, kad turi sutartį dėl prekių tiekimo; ir

b) raštu patvirtina, kad atitinkamoms kategorijoms ir iš atitinkamų šalių

   i) jis dar negavo leidimo pagal šį reglamentą; arba

   ii) pagal šį reglamentą jam buvo paskirtas leidimas, bet jis sunaudojo ne mažiau kaip 50 procentų kvotos kiekio.

3. Importo leidimai galioja devynis mėnesius nuo išdavimo dienos, bet ne ilgiau kaip iki 2010 m. gruodžio 31 d.

Kompetentingos nacionalinės institucijos importuotojo prašymu leidimų galiojimą gali pratęsti trims mėnesiams, jeigu paraiškos pateikimo metu sunaudota ne mažiau kaip 50 procentų kvotos kiekio. Bet kuriuo atveju toks pratęsimas galioja ne ilgiau kaip iki 2011 m. kovo 31 d.

5 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. gruodžio 18 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

I PRIEDAS

Didžiausias kiekis, nurodytas 2 ir 3 straipsniuose

Atitinkama šalis	Kategorija	Vienetas	Didžiausias kiekis
Baltarusija	1	kilogramai	20 000
	2	kilogramai	80 000
	3	kilogramai	5 000
	4	vienetai	20 000
	5	vienetai	15 000
	6	vienetai	20 000
	7	vienetai	20 000
	8	vienetai	20 000
	15	vienetai	17 000
	20	kilogramai	5 000
	21	vienetai	5 000
	22	kilogramai	6 000
	24	vienetai	5 000
	26/27	vienetai	10 000
	29	vienetai	5 000
	67	kilogramai	3 000
	73	vienetai	6 000
	115	kilogramai	20 000
	117	kilogramai	30 000
	118	kilogramai	5 000
Šiaurės Korėja	1	kilogramai	10 000
	2	kilogramai	10 000
	3	kilogramai	10 000
	4	vienetai	10 000
	5	vienetai	10 000
	6	vienetai	10 000
	7	vienetai	10 000
	8	vienetai	10 000
	9	kilogramai	10 000
	12	poros	10 000

Atitinkama šalis	Kategorija	Vienetas	Didžiausias kiekis
	13	vienetai	10 000
	14	vienetai	10 000
	15	vienetai	10 000
	16	vienetai	10 000
	17	vienetai	10 000
	18	kilogramai	10 000
	19	vienetai	10 000
	20	kilogramai	10 000
	21	vienetai	10 000
	24	vienetai	10 000
	26	vienetai	10 000
	27	vienetai	10 000
	28	vienetai	10 000
	29	vienetai	10 000
	31	vienetai	10 000
	36	kilogramai	10 000
	37	kilogramai	10 000
	39	kilogramai	10 000
	59	kilogramai	10 000
	61	kilogramai	10 000
	68	kilogramai	10 000
	69	vienetai	10 000
	70	vienetai	10 000
	73	vienetai	10 000
	74	vienetai	10 000
	75	vienetai	10 000
	76	kilogramai	10 000
	77	kilogramai	5 000
	78	kilogramai	5 000
	83	kilogramai	10 000
	87	kilogramai	8 000
	109	kilogramai	10 000
	117	kilogramai	10 000

Atitinkama šalis	Kategorija	Vienetas	Didžiausias kiekis
	118	kilogramai	10 000
	142	kilogramai	10 000
	151A	kilogramai	10 000
	151B	kilogramai	10 000
	161	kilogramai	10 000

II PRIEDAS

4 straipsnyje minimų licencijavimo institucijų sąrašas

1. **Austria**

Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1A-1011 Wien
Tel. +43 1711000
Fax +43 1711008386

2. **Belgium**

FOD Economie, Kmo, Middenstand en Energie
Economisch Potentieel
KBO-Beheerscel – Vergunningen
Leuvenseweg 44
1000 Brussel
BELGIË
Tel. +32 22776713
Fax +32 22775063

SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie
Potentiel économique
Cellule de gestion BCE – Licences
Rue de Louvain 44
1000 Bruxelles, BELGIQUE
Tél. +32 2277613
Fax +32 22775063

3. **Bulgaria**

Министерство на икономиката, енергетиката и туризма
Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“
ул. „Славянска“ № 8
1052 София
Тел.: +359 29407008 / +359 29407673 / +359 29407800
Факс: +359 29815041 / +359 29804710 / +359 29883654

4. **Cyprus**

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Department
6 Andrea Araouzou Str.
1421 Nicosia
Τηλ. +357 2867100
Φαξ +357 2375120

5. **Czech Republic**

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Česká republika
Tel.: +420 224907111
Fax: +420 224212133

6. **Denmark**

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Langelinje Allé 17
2100 København
DANMARK
Tlf.: +45 35466030
Fax +45 35466029

7. **Estonia**

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EST-15072 Tallinn
Estonia
Tel. +372 6256400
Fax +372 6313660

8. **Finland**

Tullihallitus
PL 512
FI-00101 Helsinki
Puh. +358 96141
Faksi +358 204922852

Tullstyrelsen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
Tel. +358 96141
Fax +358 204922852

9. **France**

Ministère de l'économie, de l'industrie et de l'emploi
Direction générale de la compétitivité, de l'industrie et des services
Sous-direction «industries de santé, de la chimie et des nouveaux matériaux»
Bureau «matériaux du futur et nouveaux procédés»
Le Bervil
12 rue Villiot
75572 Paris Cedex 12, FRANCE
Tél. +33 153449026
Fax +33 153449172

10. **Germany**

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Str. 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. +49 61969080
Fax +49 6196908800

11. **Greece**

Υπουργείο Οικονομίας, Ανταγωνιστικότητας & Ναυτιλίας
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας
Κορνάρου 1
105 63 Αθήνα
Τηλ. +30 2103286021/22
Φαξ +210 3286094

12. **Hungary**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest.
Postafiók: 1537 Budapest Pf. 345.
Tel. +36 13367303
Fax +36 1336 7302
e-mail: mkeh@mkeh.gov.hu

13. **Ireland**

Department of Enterprise, Trade and Employment
Internal Market
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. +353 16312121
Fax +353 16312826

14. **Italy**

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale
DIV. III
Viale America 341
I-00144 Roma
Tel. +39 0659647517, 59932471, 59932245, 59932260
Fax +39 0659932636
E-mail: polcom3@mincomes.it

15. **Latvia**

Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga, LV-1519
LATVIJA
Tālr.: +371 67013299, +371 67013248
Fakss: +371 67280882

16. **Lithuania**

Lietuvos Respublikos Ūkio Ministerija
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Tel. +370 5262850/+370 52619488
Fax +370 52623974

17. **Luxembourg**

Ministère de l'économie et du commerce
Office des licences
Boîte postale 113
2011 Luxembourg, LUXEMBOURG
Tél. +352 4782371
Fax +352 466138

18. **Malta**

Ministry for Competitiveness and Communication
Commerce Division, Trade Services Directorate
Lascaris
Valletta CMR02
Malta
Tel. +356 21237112
Fax +356 21237900

19. **Netherlands**

Belastingdienst/Douane
Centrale Dienst voor in- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
NEDERLAND
Tel. +31 505232600
Fax +31 505232210

20. **Poland**

Ministerstwo Gospodarki
Pl. Trzech Krzyży 3/5
00-950 Warszawa
Tel. +48 226935553
Faks +48 226934021

21. **Portugal**

Ministério das Finanças
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo
Edifício da Alfândega
P-1149-060 LISBOA
Tel. +351 218814263
Fax +351 218814261
E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt

22. **Romania**

Ministerul Întreprinderilor Mici si Mijlocii, Comertului și Mediului de Afaceri
Directia Generala Politici Comerciale
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
Bucuresti, sector 1
Cod postal 010036
Tel. +40 21315.00.81
Fax +40 2131504.54
e-mail: clc@dce.gov.ro

23. **Slovakia** Ministerstvo hospodárstva SR Oddelenie licencií Mierová 19 827 15 Bratislava SLOVENSKO Tel. +421 248542021/+421 248547119 Fax +421 243423919	24. **Slovenia** Ministrstvo za finance Carinska uprava Republike Slovenije Carinski urad Jesenice Center za TARIC in kvote Spodnji Plavž 6c SI-4270 Jesenice SLOVENIJA Tel. +386 42974470 Faks +386 42974472 E-naslov: taric.cuje@gov.si
25. **Spain** Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Paseo de la Castellana, 162 28046 Madrid ESPAÑA Tel. +34 913493817-3748 Fax +34 915631823-349 3831	26. **Sweden** National Board of Trade (Kommerskollegium) Box 6803 SE-113 86 Stockholm SVERIGE Tfn +46 86904800 Fax +46 8306759
27. **United Kingdom** Department for Business, Innovation and Skills Import Licensing Branch Queensway House – West Precinct Billingham UK-TS23 2NF Tel. +44 1642364333, 364334 Fax +44 1642364269 E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk	